

**Asamblea General**

Septuagésimo primer período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
24 de enero de 2017
Español
Original: inglés

Segunda Comisión**Acta resumida de la 25ª sesión**

Celebrada en la Sede, Nueva York, el viernes 18 de noviembre de 2016, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Djani (Indonesia)**Sumario**

Declaración del Presidente

Tema 19 del programa: Desarrollo sostenible (*continuación*)

- e) Aplicación de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los Países Afectados por Sequía Grave o Desertificación, en Particular en África (*continuación*)
- j) Desarrollo sostenible de las regiones montañosas (*continuación*)

La presente acta está sujeta a correcciones.

Dichas correcciones deberán enviarse lo antes posible, con la firma de un miembro de la delegación interesada, al Jefe de la Sección de Gestión de Documentos (dms@un.org), e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org/>).

16-20480 (S)



Se ruega reciclar



Se declara abierta la sesión a las 10.10 horas.

Declaración del Presidente

1. **El Presidente** dice que, pese a que los proyectos de resolución se presentaron tempranamente, gracias a lo cual las delegaciones dispusieron de más tiempo para consultar con sus capitales y celebrar amplias consultas oficiosas, hasta ahora la Comisión solo ha adoptado medidas sobre tres proyectos de resolución. Incluso después de que esa mañana se examinen otros tres proyectos de resolución, la Comisión todavía tendrá ante sí 30 proyectos. El orador expresa su preocupación por esta situación e insta a las delegaciones a redoblar sus esfuerzos para concluir sus negociaciones y finalizar los textos. Los proyectos de resolución con consecuencias para el presupuesto por programas para el bienio 2016-2017 tendrán que ser examinados por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y la Quinta Comisión, lo que aumenta la urgencia de que la Comisión se ponga de acuerdo y concluya su labor.

Tema 19 del programa: Desarrollo sostenible (continuación) (A/C.2/71/L.20/Rev.1)

Proyecto de resolución sobre la iniciativa empresarial para el desarrollo sostenible (A/C.2/71/L.20/Rev.1)*

2. **La Sra. Keren** (Israel) presenta el proyecto de resolución [A/C.2/71/L.20/Rev.1*](#) y señala que Macedonia, Rwanda y el Uruguay se han sumado a los patrocinadores. La iniciativa empresarial desempeña un papel importante en la aplicación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Los empresarios crean puestos de trabajo que, a su vez, generan beneficios económicos, y los empresarios sociales promueven las prácticas comerciales sostenibles y dan oportunidades a los más rezagados, generando así beneficios sociales. Además, son inventores capaces de encontrar soluciones innovadoras a la degradación ambiental, el cambio climático y otros problemas de desarrollo. El contenido actualizado del proyecto de resolución aborda una amplia gama de cuestiones fundamentales, como la prestación de apoyo a microempresas y pequeñas y medianas empresas, la incorporación de la iniciativa empresarial en el plano de las políticas nacionales, la promoción de las mujeres y los jóvenes empresarios y los empresarios con discapacidad, el uso de datos e indicadores para medir los efectos de las políticas relativas a la iniciativa empresarial, y la creación de una cultura empresarial que aliente la

innovación y la asunción de riesgos y proporcione las estructuras de apoyo necesarias.

3. La representante señala a la atención de la Comisión una revisión del párrafo 26 del proyecto de resolución, que ahora dice "... decide incluir un tema titulado "Desarrollo sostenible" en el programa provisional de su septuagésimo tercer período de sesiones, a menos que se acuerde otra cosa", y alienta a los Estados Miembros a sumarse al diverso grupo de patrocinadores del proyecto de resolución.

4. **El Presidente** dice que el proyecto de resolución no tiene consecuencias para el presupuesto por programas y anuncia que Granada, Guinea-Bissau, Madagascar, y Trinidad y Tabago también se han sumado a los patrocinadores. Se ha solicitado una votación registrada.

5. **El Sr. Gioldassis** (Grecia) dice que, de acuerdo con la resolución 817 (1993) del Consejo de Seguridad y la posterior resolución [47/225](#) de la Asamblea General, así como con las prácticas de la Comisión, en las Naciones Unidas, de manera provisional y a todos los fines, es preciso referirse al primer país que la representante de Israel ha nombrado como patrocinador adicional del proyecto de resolución como la ex República Yugoslava de Macedonia, hasta que se resuelva la controversia que ha surgido sobre su nombre.

6. **La Sra. Shurbaji** (República Árabe Siria), en explicación de voto antes de la votación, dice que, si bien su delegación reconoce la positiva contribución que la iniciativa empresarial puede realizar al desarrollo sostenible, se opone al proyecto de resolución. No debe permitirse a Israel utilizar la Comisión como plataforma para pregonar su compromiso con el desarrollo cuando la ocupación israelí es el principal obstáculo para el desarrollo en el Territorio Palestino Ocupado y el Golán sirio ocupado. Las medidas israelíes que impiden el desarrollo de los habitantes de estas zonas, como confiscar tierras agrícolas, cobrar precios exorbitantes por pequeñas cantidades de agua, sustraer recursos naturales, arrasar y contaminar el suelo, enterrar desechos tóxicos y realizar perforaciones en busca de petróleo y gas, se han documentado ampliamente en los informes de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo. La mayoría de los Estados Miembros ha votado a favor de resoluciones en que se condenan

estas violaciones, entre ellas las resoluciones sobre el Golán sirio ocupado y sobre Jerusalén. Antes de que se permita a Israel presentar un proyecto de resolución sobre la promoción del desarrollo sostenible, se le debe exhortar a que reconozca abiertamente los obstáculos que pone al desarrollo de los pueblos que están bajo su ocupación. El proyecto de resolución que se examina no es sino un esfuerzo de Israel por lavar su imagen y representa una burla del objetivo de no dejar a nadie atrás. La delegación siria votará en contra de él.

7. **La Sra. Herity** (Secretaria de la Comisión) dice que el proyecto de resolución se ha publicado de nuevo con la signatura [A/C.2/71/L.20/Rev.1](#)* para reflejar que tiene un patrocinador adicional.

8. **El Sr. Mebarki** (Argelia), hablando en nombre del Grupo de los Estados Árabes en explicación de voto antes de la votación, dice que la postura del Grupo sobre el proyecto de resolución se basa en los informes presentados por la Comisión Económica y Social para Asia Occidental y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, que han demostrado claramente que la ocupación israelí es un obstáculo muy importante para el desarrollo y la erradicación de la pobreza de los habitantes del Territorio Palestino Ocupado y el Golán sirio ocupado. Israel está destruyendo deliberadamente la infraestructura en sectores vitales como el agua, la energía, la agricultura, las comunicaciones y la vivienda, y obstruyendo las inversiones nacionales y extranjeras necesarias para rehabilitar esos sectores. Las políticas de Israel han elevado enormemente el desempleo, en especial entre las mujeres y los jóvenes. En incontables informes de las Naciones Unidas se han documentado las violaciones flagrantes del derecho internacional humanitario, el derecho de los derechos humanos y las resoluciones de las Naciones Unidas cometidas por Israel, que no tiene ningún derecho a presentar un proyecto de resolución sobre el desarrollo sostenible. El Grupo de los Estados Árabes insta a todos los Estados Miembros a que voten en contra de él.

9. *Se procede a votación registrada.*

Votos a favor:

Albania, Alemania, Andorra, Angola, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahamas, Barbados, Belarús, Bélgica, Belice, Benin, Bhután, Bosnia y Herzegovina, Brasil, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Canadá, Colombia, Congo, Costa Rica,

Croacia, Chequia, Chile, Chipre, Dinamarca, El Salvador, Eritrea, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Etiopía, ex República Yugoslava de Macedonia, Federación de Rusia, Fiji, Filipinas, Finlandia, Francia, Gabón, Georgia, Granada, Grecia, Guatemala, Guinea-Bissau, Guyana, Haití, Honduras, Hungría, India, Irlanda, Islandia, Islas Marshall, Israel, Italia, Jamaica, Japón, Kenya, Kiribati, Lesotho, Letonia, Liberia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Malawi, Malta, Mauricio, México, Micronesia (Estados Federados de), Mónaco, Mongolia, Montenegro, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nauru, Nepal, Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Palau, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Centroafricana, República de Corea, República de Moldova, República Dominicana, República Unida de Tanzania, Rumania, Rwanda, San Marino, Serbia, Sierra Leona, Singapur, Sudán del Sur, Suecia, Suiza, Suriname, Tailandia, Tayikistán, Timor-Leste, Togo, Tonga, Trinidad y Tabago, Ucrania, Vanuatu, Viet Nam y Zambia.

Votos en contra:

Arabia Saudita, Argelia, Bahrein, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brunei Darussalam, Cuba, Djibouti, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Ghana, Indonesia, Iraq, Jordania, Kuwait, Líbano, Libia, Malasia, Maldivas, Marruecos, Mauritania, Nicaragua, Omán, Pakistán, Qatar, República Árabe Siria, Sudán, Túnez, Turquía, Venezuela (República Bolivariana de) y Yemen.

Abstenciones:

Bangladesh, China, Ecuador, Guinea, Mali, Níger, Sri Lanka y Sudáfrica.

10. *Por 123 votos contra 30 y 8 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución A/C.2/71/L.20/Rev.1*, en su forma revisada oralmente.*

11. **El Sr. Danon** (Israel) dice que cuando se aprobó la primera resolución sobre la iniciativa empresarial para el desarrollo cuatro años antes, el objetivo era destacar el talento y la creatividad innatos de todas las sociedades. El abrumador apoyo manifestado al proyecto de resolución que se examina refleja el reconocimiento del vínculo existente entre la iniciativa empresarial y el logro de los Objetivos de Desarrollo

Sostenible. Los 112 patrocinadores del proyecto de resolución incluyen naciones de todos los grupos regionales y cientos de millones de personas, tanto de los países en desarrollo como de los países desarrollados, que entienden que la creación de oportunidades para los empresarios conlleva mejores oportunidades para todo el mundo y en todas partes.

12. Los empresarios saben resolver problemas y siempre piensan en soluciones sin precedentes. Son personas soñadoras y prácticas. Pocos países saben más acerca de los beneficios de la iniciativa empresarial que Israel, una nación diminuta con pocos recursos naturales, unas condiciones agrícolas difíciles y muy poca agua. Sin embargo, en apenas seis décadas, Israel se ha convertido de un desierto estéril en un centro de innovación, en gran parte debido a la motivación y la persistencia de su pueblo. La prosperidad se deriva del empoderamiento del pueblo; la estabilidad social requiere la participación de todos los miembros de la sociedad, en especial las mujeres y los jóvenes; y la sostenibilidad exige que se invierta en el futuro de la generación siguiente.

13. Es importante crear un ecosistema favorable a la iniciativa empresarial, especialmente en los países en desarrollo. Por ello es lamentable que, de nuevo, las naciones árabes hayan pedido una votación sobre el proyecto de resolución. No solo han emitido un voto contra una resolución de las Naciones Unidas, sino también contra su propio pueblo. Estos Gobiernos siguen anteponiendo la política a las personas y el orgullo al progreso. En lugar de promover su futuro, prefieren alimentar el odio y la división.

14. La aprobación del proyecto de resolución es un primer paso. Todo el mundo debe tener la oportunidad de hacer realidad sus sueños y convertir sus ideas en acciones.

15. **El Sr. Morales López** (Colombia) dice que la votación que ha tenido lugar ha sido una muestra del trabajo conjunto y de la importancia otorgada al emprendimiento y la innovación como un medio fundamental para lograr el desarrollo sostenible.

16. Colombia ha patrocinado y ha votado a favor del proyecto de resolución, consciente de la necesidad de fomentar el emprendimiento, la creatividad y la innovación en todos los países, en especial los países en desarrollo, para avanzar hacia un desarrollo sostenible incluyente y próspero.

17. Una vez aprobado el proyecto de resolución, la prioridad debe ser diseñar políticas específicas para incentivar el crecimiento económico basado en el emprendimiento en todos los sectores y las alianzas entre los sectores público y privado a fin de impulsar el desarrollo sostenible. El progreso equitativo de todas las economías dependerá del florecimiento de nuevas empresas creativas e innovadoras y del acceso a las nuevas tecnologías que abren las puertas del bienestar y la mejor calidad de vida para toda la población.

18. En este contexto, la comunidad internacional debe implementar mecanismos innovadores para promover la creación, transferencia y difusión de nuevas tecnologías, creando condiciones favorables para los países en desarrollo en el marco de un sistema internacional de propiedad intelectual equilibrado, eficiente y eficaz, como medio clave de implementar el desarrollo sostenible. Se debe fortalecer la cooperación internacional, que debe convertirse en un componente esencial de una alianza mundial para el desarrollo renovada y verdaderamente transformadora.

19. Si bien Colombia decidió unirse al consenso, lamenta profundamente que en el párrafo 3 del texto se omita la referencia acordada en consultas oficiosas a la transferencia de tecnología en condiciones favorables, incluidas las concesionarias y preferenciales, y no se reflejen los acuerdos alcanzados como parte de la Agenda de Acción de Addis Abeba de la Tercera Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

20. Esta omisión no debe sentar precedente para futuras resoluciones ni considerarse una señal de que hayan cambiado los acuerdos alcanzados sobre la transferencia de tecnología en condiciones favorables, concesionarias y preferenciales. La comunidad internacional no debe pasar por alto la necesidad de que los países en desarrollo tengan acceso a las nuevas tecnologías para llevar adelante el desarrollo sostenible.

21. Colombia seguirá esforzándose por progresar, fomentar el emprendimiento y avanzar hacia una economía más dinámica, diversa e incluyente que esté al día con el avance tecnológico mundial, y para lograrlo espera recibir el apoyo decidido de la comunidad internacional, en particular a través de la transferencia de tecnología.

22. **El Sr. Shawesh** (Observador del Estado de Palestina) dice que la afirmación del representante de la Potencia ocupante de que Israel ha convertido un desierto en un Estado es absurda. El “desierto” del que habla el representante de Israel tenía aeropuertos, puertos marítimos, un Gobierno, una moneda, un sistema bancario y fiscal, un servicio de correos, periódicos, teatros, cines, escuelas, universidades, hoteles y ferrocarriles. El nombre original de la compañía eléctrica que actualmente ilumina la casa del representante de Israel era Palestine Electric Company (Compañía Eléctrica de Palestina). Este “desierto” exportaba trigo a Europa y envió un equipo de fútbol de gira a Australia. Decir que Palestina era un desierto antes del establecimiento de Israel es contrario a los registros históricos y los hechos objetivos.

e) Aplicación de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los Países Afectados por Sequía Grave o Desertificación, en Particular en África
(continuación) (A/C.2/71/L.10 y A/C.2/71/L.38)

Proyectos de resolución sobre la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los Países Afectados por Sequía Grave o Desertificación, en Particular en África
(A/C.2/71/L.10 y A/C.2/71/L.38*)

23. **El Presidente** invita a la Comisión a adoptar medidas sobre el proyecto de resolución A/C.2/71/L.38*, presentado por el Sr. Díaz de la Guardia (España), Vicepresidente de la Comisión, sobre la base de las consultas oficiosas celebradas acerca del proyecto de resolución A/C.2/71/L.10. El proyecto de resolución no tiene consecuencias para el presupuesto por programas. Dado que el documento no se ha distribuido hasta esa mañana, el Presidente entiende que la Comisión desea prescindir de la disposición pertinente del artículo 120 del reglamento a fin de examinar el proyecto de resolución en la sesión en curso.

24. *Así queda acordado.*

25. **La Sra. Sigurðardóttir** (Islandia), facilitadora, presenta el proyecto de resolución A/C.2/71/L.38* y agradece la labor de las delegaciones participantes y las secretarías de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación y de la Segunda Comisión.

26. **La Sra. Herity** (Secretaria de la Comisión) dice que, debido a un error en el párrafo final del proyecto de resolución A/C.2/71/L.38, se ha publicado una versión corregida. Las últimas palabras del párrafo 13 del proyecto de resolución publicado nuevamente (A/C.2/71/L.38*) son “a menos que se acuerde otra cosa”.

27. *Queda aprobado el proyecto de resolución A/C.2/71/L.38*.*

28. *Se retira el proyecto de resolución A/C.2/71/L.10.*

j) Desarrollo sostenible de las regiones montañosas (continuación) (A/C.2/71/L.18/Rev.1)

Proyecto de resolución sobre el desarrollo sostenible de las regiones montañosas (A/C.2/71/L.18/Rev.1)

29. **El Presidente** invita a la Comisión a adoptar medidas sobre el proyecto de resolución A/C.2/71/L.18/Rev.1, presentado por la Sra. Fassio Canuto (Italia) y el Sr. Seoane (Perú) en nombre de los patrocinadores. El proyecto de resolución no tiene consecuencias para el presupuesto por programas. Dado que el documento no se ha distribuido hasta esa mañana, el Presidente entiende que el Comité desea prescindir de la disposición pertinente del artículo 120 del reglamento de la Asamblea General a fin de adoptar medidas con respecto al proyecto de resolución.

30. *Así queda acordado.*

31. **El Sr. Seoane** (Perú), Relator de la Comisión y cofacilitador, dice que el proyecto de resolución es importante para el desarrollo de las regiones montañosas, y en particular para los pueblos de las montañas, que a menudo están entre los más vulnerables. El proyecto de resolución refleja el principio de no dejar a nadie atrás enunciado en la Agenda 2030. El representante agradece el constructivo apoyo de todas las delegaciones, el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, la secretaria de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura y la secretaria de la Alianza para las Montañas. Más de 50 países patrocinan el proyecto de resolución, y Bosnia y Herzegovina, Filipinas, Islandia, Israel, Polonia y Suriname se han sumado a la lista de patrocinadores.

32. **La Sra. Fassio-Canuto** (Italia), cofacilitadora, da las gracias a todas las delegaciones que han participado en las negociaciones por su espíritu de cooperación, y a todos los patrocinadores por reconocer el carácter

especial de los ecosistemas montañosos, cuyos glaciares, bosques, suelos y biodiversidad aportan recursos y beneficios no solo a los habitantes de las regiones montañosas, sino también a grandes sectores de la población mundial. Los ecosistemas montañosos son muy vulnerables a los efectos negativos del cambio climático y, por tanto, sirven como alerta temprana de que deben adoptarse medidas urgentes para evitar daños irreversibles a los medios de subsistencia y al bienestar de las personas.

33. *Queda aprobado el proyecto de resolución [A/C.2/71/L.18/Rev.1](#).*

Se levanta la sesión a las 10.55 horas.